ἐνδελέχεια, -ας, ἡ jón. **-είη** Choeril.11 [a veces en cód. y ed. confundido c. ἐντελέχεια q.u.] **1** *persistencia*, *perseverancia*, *insistencia* prov. πέτρην κοιλαίνει ῥανὶς ὕδατος ἐνδελεχείῃ *la gota de agua agujerea la piedra con su insistencia* Choeril.11, πάντα γὰρ ταῖς ἐνδελεχείαις καταπονεῖται πράγματα Men.*Fr*.749.2, cf. Chrys.M. 51.174, c. gen. subjet. ἡδονῶν Clem.Al.*Strom*.2. 20.116, cf. 5.3.16, τῆς ἐκκλησιαστικῆς φροντίδος Epiph.Const.*Haer*.80.6.1, cf. Phot.δ 398. **2** *continuidad*, fil. *movimiento continuo* como naturaleza de la mente *sic ipsum animum* ἐνδελέχειαν *appellat nouo nomine quasi quandam continuatam motionem et perennem* Arist.*Fr*.27 (p. 95) Ross, cf. Ph.1.625, como propio de la abstracción que es el vacío ἀναιρετικὴ ... ἡ κατ' ἐνδελέχειαν αὐτοῦ (κενοῦ) φύσις Arist. en *Placit*. 1.18.6; en el ritual jud. *sacrificio perpetuo* o *de continuidad*, prob. trad. del hebr. *tamîd* c. referencia al sacrificio cotidiano de corderos, Ph.2. 239. **3** medic. *molestia persistente* ἀπαλλαγῆναι τῆς τοιαύτης ἐνδελεχείας Steph.*in Hp.Progn*.152.2.

ἐνδελεχέω a veces graf. ἐντ- en edd. **I** intr. **1** *ocurrir* o *producirse continua* o *constantemente* τὸ μῖσος ... ἐνδελεχεῖ ... τῷ ψεύδει *T.Gad* 5.1, τῶν δὲ λογισμῶν ἐνδελεχούντων Marc. Er.*Iustif*.196, ἔνθα ἐνδελεχοῦσι πνεύματα ἀκάθαρτα Ephr.Syr.2.104E, cf. 1.93E, prov. ῥανὶς ἐνδελεχοῦσα κοιλαίνει πέτραν Didym.M.39.1621B. **2** medic. *persistir con molestia* de residuos corporales nocivos, Steph.*in Hp.Progn*.184.5; en v. med. *sufrir continuamente* por la tos, Steph.*in Hp.Progn*.152.1.

II tr. *realizar insistentemente*, *persistir en* c. ac. y dat. ὁ ἀγαπῶν τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐνδελεχήσει μάστιγας αὐτῷ *el que ama a su hijo persistirá en los azotes contra él* LXX *Si*.30.1, τὰς παραινέσεις Bas.Sel.*Or*.M.85.464B, c. part. pred. del suj. εἰ ... ἐνδελεχεῖ περὶ αὐτῶν δικαιολογούμενος ὁ ἐχθρός Ath.Al.M.28.1541A.

ἐνδελεχής, -ές graf. ἐντ- Ph.2.569 **I** **1** *perpetuo*, *constante*, *ininterrumpido* μνήμη Pl.*Lg*.717d, λειτουργία *la carga perpetua* la de crear y mantener una familia, Isoc.15.156, cf. Arist.*GC* 336^{b}32, πῦρ LXX 1*Es*.6.23, πόλεμος Plu.*Per*.19, cf. 2.87d, βήξ Plu.2.461b, σπουδή D.C.53.27.4, θυσίαι Ph.l.c., 1.497, δῶρα Ph.1. 532, κίνησις Gal.3.307, ἀποφορτισμός Orib.8. 23.1, τοῦτ' ἐνδελεχὲς ἐθέλει γίγνεσθαι *esto suele producirse ininterrumpidamente* un ciclo hídrico, Arist.*Mete*.347^{a}5; subst. τὸ ἐ. *continuidad* τῆς μαθήσεως Hieronym.Phil.20, cf. Agatharch.99, D.L. 9.87, del agua que fluye, Plu.2.1005e; τὸ μὴ ἐ. *interrupción* del crecimiento de las plantas, Thphr. *CP* 2.11.11, 5.1.10; neutr. plu. sup. como adv. πολεμίων μὲν γὰρ τῷ χώρῳ ἐνδελεχέστατα ἐφεδρευόντων Agath.2.19.5, cf. Procop.*Goth*.3.38.21. **2** de pers. *perseverante*, *insistente*, *tenaz* οἱ ὀφθαλμοὶ ἐνδελεχεῖς ἐπὶ τὰς ὁδούς de los ojos de Dios, LXX *Si*.17.19, φροντισταί Phld.*Oec*.17.34, cf. Plu.*Mar*.13; neutr. subst. *perseverancia*, *tenacidad* τὸ περὶ τοὺς πόνους ἐ. Plu.*Mar*.6, cf. *Demetr*.2, ἐν φιλοσοφίᾳ τὸ ἐ. καὶ τὸ συνεχὲς τῆς πορείας Plu.2.76c.

II adv. -ῶς *continua*, *constante*, *ininterrumpidamente* ὄχλος ἐ. ἀμφιχορεύει Critias *Fr.Trag*.4.5, μεῖναι ἐ. καὶ συντόνως Pl.*R*.539d, cf. *Lg*.905e, κινεῖται ἐ. Arist.*Mu*.399^{a}33, μεθύειν Crobyl.3, cf. Diod.Com.1, Men.*Fr*.412.3, X.*Cyn*.7.2, παρεμπίπτειν Plu.*Fab*.19, cf. LXX *Ex*.29.38, Lib.*Decl*.33.14; *insistentemente*, *con perseverancia* ἠλείφοντο ... ἐ. ἐν τοῖς γυμνασίοις *IG* 2^2.1028.33 (Atenas II/I a.C.). [Cf. δολιχός.]

ἐνδελεχίζω **I** intr. **1** *perseverar en* c. dat. o giro prep. ὁ ἐνδελεχίζων ψεύδει *el que persevera en la mentira* LXX *Si*.20.25, εἰς κακά LXX *Si*. 12.3. **2** *detenerse*, *pasar el tiempo*, *entretenerse con* c. giro prep. μετὰ ἀνδρὸς εὐσεβοῦς ἐνδελέχιζε LXX *Si*. 37.12, μετὰ ψαλλούσης μὴ ἐνδελέχιζε *no te entretengas con la cantora* LXX *Si*.9.4, εἰς μέσον δὲ διανοουμένων ἐνδελέχιζε LXX *Si*.27.12, cf. *Ep.Clem.Virg*.2.13; en v. med.-pas. *ser objeto de entretenimiento* ἄνθρωπος ἄχαρις ... ἐν στόματι ἀπαιδεύτων ἐνδελεχισθήσεται LXX *Si*.20.19. **3** c. suj. de cosa *hacer perder el tiempo*, *entretener* τοῦτο γὰρ ἐνδελεχιεῖ *T.Leu*. 9.9; en v. med. mismo sent. ταῦτα γὰρ ἐν καρδίᾳ ἀφρόνων ἐνδελεχίζεται Ephr.Syr.3.89d.

II tr. *mantener durante un tiempo* en v. pas. τὸ καστόριον ... ἐπὶ τῶν διαλειμμάτων ἐνδελεχισθέν ἤρκησεν Aët.8.63.

ἐνδελεχισμός, -οῦ, ὁ **1** *continuidad*, *persistencia* ὁ ἐ. αὐτοῦ (ψευδοῦς) LXX *Si*.7.13, πάντα δ' ἐνδελεχισμῷ περιγίνεται τῆς θεραπείας Philum. en Orib.45.29.22. **2** en el ritual jud. *sacrificio perpetuo*, hebr. *tamîd* θυμίαμα ἐνδελεχισμοῦ διὰ παντὸς ἔναντι κυρίου LXX *Ex*.30.8, κάρπωμα ἐνδελεχισμοῦ LXX *Ex*.29.38, cf. 2*Es*.3.5, ὁ ἐ. τῶν καθ' ἡμέραν ἐναγισμῶν *el sacrificio perpetuo de las ofrendas diarias* I.*BI* 1.32, cf. 6.94.

ἐνδελιστές v. ἐνδελιτές.

ἐνδελιτές adv., sent. dud., quizá *totalmente* Epich.179, Hsch., *Et.Gen*.λ 127, escrito ἐνδελιστές; en Theognost.*Can*.p.162.32 (prob. error). Cf. ἐλλιτές.

ἔνδεμα, -ματος, τό medic. *ligadura*, *torniquete* ἐνδέματα καὶ ἀντιπαθῆ Dsc.*Eup*.2.136, cf. *Gloss*.2.298.

ἐνδέμω **1** *tapiar* τὰς διασφάγας τῶν ὀρέων ἐνδείμας *habiendo tapiado los desfiladeros de las montañas* Hdt.3.117. **2** *construir en*, *edificar en* en v. pas., c. dat. τρεῖς μέν οἱ (Αἰγύπτῳ) πολίων ἑκατοντάδες ἐνδέδμηνται Theoc.17.82. **3** en v. med. *construirse en* c. ac. y dat. κοῖτον δὲ βαθεῖ ἐνεδείματο θάμνῳ Nic.*Th*.419.

ἐνδενδίλλειν· ἐμβλέπειν Hsch.

ἔνδενδρος, -ον **1** *arbolado*, *plantado con árboles* esp. olivos γῆ *IStratonikeia* 502.4 (IV a.C.), *SEG* 38.619.7 (Casandrea III a.C.), χωρῶν ψειλῶν καὶ ἐνδένδρων *Sitz.Wien*.265.1969.10.22 (Lidia I d.C.). **2** *arbóreo*, *protector de los árboles* epít. de Zeus en Rodas, Hsch., de Dioniso en Beocia, Hsch.

ἐνδεξιᾷ adv. *a la derecha* Hdn.Gr.2.506, *EM* 338.43G.

ἐνδεξιόομαι *rodear por la derecha* en señal de buen augurio πατὴρ ἐμὸς ἐνδεξιούσθω βωμόν E.*IA* 1472.

ἐνδέξιος, -ον **I** **1** c. mov., ac. neutr. como adv. ἐνδέξια *hacia la derecha*, *de izquierda a derecha* τοῖς ἄλλοισι θεοῖς ἐνδέξια πᾶσιν οἰνοχόει γλυκὺ νέκταρ *Il*.1.597, (κλῆρον) δεῖξ' ἐνδέξια πᾶσιν *Il*.7.184, cf. Longus 4.34.3, βῆ δ' ἴμεν αἰτήσων ἐνδέξια φῶτα ἕκαστον *empezó a marchar de izquierda a derecha mendigando a cada uno*, *Od*.17.365. **2** sin mov. *situado a la derecha* ἐ. σῷ ποδὶ παρασπιστὴς βεβώς *estando a tu diestra armado con el escudo* E.*Cyc*.6; gener. ac. como adv. ἐνδέξια frec. en uso adnom. *a la derecha*, *a mano derecha* εὑρήσεις Ἀΐδαο δόμοις ἐνδέξια κρήνην *SEG* 23.410.1 (Tesalia IV a.C.), τὴν ἐπὶ πυρκαϊῆς ἐνδέξια κέλευθον *AP* 7. 545 (Hegesipp.), ταμιεῖον εἰσιόντων ἐνδέξια ὄγδοον *la octava tienda a mano derecha según se entra*, *PPetr*.3.73.8 (III a.C.), cf. *IPr*.19.46 (III a.C.), *IMylasa* 442.7 (imper.), ἡ ἐνδέξια φλιά op. ἡ ἐναρίστερα *ID* 1439Abc.1.54 (II a.C.), cf. *PZen.Col*. 81.16 (III a.C.), c. gen. σταθήσεται ἡ στήλη ... ἐνδέξια τῆς εἰκόνος τῆς Κώμου *IIasos* 73.74 (II a.C.), πίνακας ... δύο, τὸν μὲν ἐνδέξια, τὸν δὲ ἐναρίστερα τῶν [ζω]ιδίων *ID* 1426B.2.40 (II a.C.).

II fig. **1** *favorable*, *propicio* de signos y prodigios Ζεὺς δὲ σφι ... ἐνδέξια σήματα φαίνων ἀστράπτει *Il*.9.236, ἃ (τέρατα) ἐμοῖσι φίλοις ἐνδέξια φαίνοις Call.*Iou*.69, de dioses ᾧ δὲ σὺ μὴ πνεύσῃς ἐ. de Dioniso para con los participantes en concursos dramáticos, Call.*Epigr*.8.3, de pers. ἀγορεύει οὔ κα ᾗ ὁ βοῦς ἢ ἄλλος ὑπὲρ κήνου ἐ. *SIG* 1025.25 (Cos IV/III a.C.). **2** *diestro*, *hábil* ἐνδέξια ἔργα *h.Merc*.454.

III adv. -ίως *hábilmente*, *con destreza* glos. a εὐτραπέλως Sch.Th.2.41.

ἐνδεόντως adv. *de modo insuficiente* ἐ. ἔχειν Gal.6.829.

ἐνδέρω *envolver en la piel* del animal sacrificado sus vísceras, en v. pas. ἔνδορα ἐνδέρεται *ICos* ED 241.8 (IV a.C.), *SIG* 1025.48 (Cos IV/III a.C.), ἔνδρατα· τὰ ἐνδερόμενα σὺν τῇ κεφαλῇ καὶ τοῖς ποσί Hsch.

ἐνδέρως adv. *tras envolver en la piel* las vísceras de la víctima θύεται *AE* 1902.3 (Cálcide).

ἔνδεσις, -εως, ἡ **1** anat. *articulación* τοῦ ποδός Hp.*Oss*.16. **2** arq. *unión*, *acople* de las dovelas de una bóveda o arco κατὰ τὴν εἰς ἑκάτερον μέρος ἔνδεσιν Arist.*Mu*.399^{b}31, de elementos constructivos, Ph.*Mech*.84.20, τῶν ξύλων Str.16.4.3. **3** *sujeción*, *fijación* περιφερεῖς ἐνδέσεις en un ariete, Ph.*Mech*.99.47, de la punta metálica al venablo mediante clavos, Plb.6.23.11; fig. *atadura*, *cadena* que sujeta al hombre a la necesidad, M.Ant.10.28, del alma en el cuerpo, Ph.1.421, de la unión de las naturalezas divina y humana en Jesucristo, Eus.*DE* 10.8 (p.481). **4** *banda*, *faja* para envolver al recién nacido, Sor.2.6.136.

ἔνδεσμα, -ματος, τό *atado*, *atadijo* ἐνδέσματι ... χρῶνται ταῖς ῥίζαις πρὸς χοιράδας Dsc.2. 114.3, cf. 126.4.

ἐνδεσμεύω **1** *atar*, *sujetar* τοὺς δὲ εἰς τοὺς καταπέλτας ἐνδεσμεύων ... κατετόξευσε D.S.20.71. **2** *envolver* τοῦτον (ἐρέβινθον) ... ὀθονίῳ Dsc.*Eup*.1.167.1, αὐτὸν (τὸν τάριχον) ... εἰς χάρτην Gal.14.444, en v. pas. ῥίζα ... ἐνδεσμευομένη κυτίδι Dsc.*Eup*.1.146. **3** *encerrar*, *aprisionar* en v. pas. ὥστε ... τὸ σκάφος ... ἐνδεσμεύεσθαι τῇ χέρσῳ D.S.3.40, εἴς τινα θηρίων ἐνδεσμεύονται σώματα Iust.Phil.*Dial*.4.6.

ἐνδεσμέω **1** *atar*, *encadenar* ἐνδήσω τοὺς ἐνδεσμοῦντάς σε Aq.*Ex*.23.22, en v. pas., fig. τιμωρίας δὲ ἕνεκεν ἐνδεσμεῖσθαι τῷ σώματι (τὴν ψυχήν) Cyr.Al.1*Cor*.p.308.30, cf. Procl.*in Alc*. 108. **2** *envolver* plantas o semillas en un paño ἕκαστον τῶν ... εἰδῶν κόπτειν καὶ ἐνδεσμεῖν παννίῳ καὶ ἐμβάλλειν τῷ οἴνῳ *Gp*.8.1.3, cf. Dsc. 4.43 (cód.); fig. *envolver*, *enredar* en razonamientos capciosos τοῖς ἀραχνείοις ὑφάσμασιν ... τοὺς ἀσθενεστέρους Gr.Naz.M.36.24A.

ἐνδέσμιον, -ου, τό *atadijo*, *envoltorio* de plantas o semillas, Sor. en Gal.13.42.

ἐνδεσμίδες, -ῶν, αἱ dud. *cierre*, *broche* de un collar, prob. de oro *IG* 11(2).161B.116, 199B.65 (ambas III a.C.).

ἔνδεσμος, -ου, ὁ graf. ἐνδεσζμ- *IEleusis* 177.437 (IV a.C.) **1** *paquete*, *atadijo*, *envoltorio*, *Graff.Dip*.B 9 (V a.C.) (dud., cf. *SEG* 37. 121), para limpiar sustancias medicinales mediante inmersión, Dsc.3.83.3, 5.75.8; *bolsa*, *talega* ἔ. ἀργυρίου LXX *Pr*.7.20, cf. Ephr.Syr.1.74D. **2** arq. a) *armadura*, *trabazón*, *andamiaje* de maderas, para adosar una galería a una casa συνέσχεν τὸν ἔνδεσμον ἐν ξύλοις κεδρίνοις LXX 3*Re*.6.10, para asegurar una rampa artificial de tierra y piedras, Procop.*Pers*.2.26.24; b) *pieza de armadura*, *elemento de armazón* en madera, para reforzar o consolidar un muro τοὺς ἐνδέσζμους τοῦ τείχους *IEleusis* l.c., cf. *IG* 2^2.463.50, *IOropos* 293.36 (todas IV a.C.), para trabar diversos elementos constructivos entre sí *IEleusis* 151.23, 27 (IV a.C.), τῆς ἀνακαθάρσεως τῶν ἐνδέσμων τοῦ ἀναλήμματος *IEleusis* 177.19 (IV a.C.).

ἔνδεσμος, -ον *sujeto*, *preso* con esposas y cepo, Luc.*Lex*.10.

ἔνδετος, -ον *sujeto*, *aprisionado* ἀράχνα τέττιγα ... ἔνδετον εἶχε πάγαις *AP* 9.372.

ἐνδευκής, -ές *semejante*, *similar* Hsch.

1 ἐνδεύω eol. *faltar* impers. αἰ δέ κέ τι ἐνδεύῃ τῶ ψαφίσματος *si hubiese alguna omisión en el decreto*, *SEG* 36.752.37 (Mitilene IV a.C.), cf. **2** ἐνδέω.

2 ἐνδεύω ép. **ἐνιδ-** *ISmyrna* 522(b).9 (II/I a.C.) **1** *mojar*, *empapar* c. dat. instrum. πατρὸς κόλπους ἐνιδεύσας αἵματος ... νοτίσιν *ISmyrna* l.c., en v. med. mismo sent. (λάχνην) βάμματι Nic.*Al*.414, en v. pas. τὰ σιτία ἐνδεδευμένα τῷ τοιούτῳ χυμῷ Aët.9.10. **2** *empapar de*, *impregnar* fig. διὰ τῆς παιδείας ... ἐνέδευσε τοῖς ἤθεσι τῶν παίδων τοὺς νόμους Plu.*Comp. Lyc.Num*.4.

ἐνδεχέτηρος, -ον *de once años* de edad τέκνον *IG* 9^2.1024.13 (Corcira II/III d.C.).